

32003R1203

5.7.2003

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

L 168/9

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1203/2003****zo 4. júla 2003,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1227/2000, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom, pokiaľ ide o produkčný potenciál**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom<sup>(1)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003<sup>(2)</sup>, najmä na jeho články 10, 15 a jeho článok 80 písm. b),

keďže:

- (1) S cieľom vyriešiť konkrétny praktický problém by sa termín ustanovený v prvom pododseku článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1493/1999 pre výnimku z článku 2 ods. 2 mal zmeniť. Z uplatňovania rôznych ustanovení týkajúcich sa udelenia výnimky vyplývajú vážne a komplikované správne formality, najmä pokiaľ ide o kontroly a pokuty. V záujme riadnej správy by sa mal tento termín presunúť na 31. júl 2004.
- (2) S cieľom umožniť členským štátom vyplácať pomoc do konca rozpočtového roka je potrebné upresniť pravidlá zohľadňovania výdavkov stanovených na obdobie od 1. júla do 15. októbra.
- (3) Je taktiež potrebné upresniť, že čiastky pokút, ktoré sa používajú na financovanie výdavkov členských štátov, keď nahlásia plochu, ktorá je menšia ako plocha uvedená v pridelení pre určitý rozpočtový rok, sa nemôžu použiť na mechanizmus pridelovania prostriedkov prerozdelených v priebehu rozpočtového roka.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1227/2000<sup>(3)</sup>, naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 571/2003<sup>(4)</sup>, by sa malo príslušne zmeniť a doplniť.

- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre víno,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Nariadenie (ES) č. 1227/2000 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 2 sa odsek 1a nahrádza takto:  
„1a Termín 31. júl 2002 ustanovený v článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1493/1999 sa posúva na 31. júl 2004.“
2. Článok 17 sa mení a dopĺňa takto:
  - a) odsek 1 sa nahrádza takto:  
„1. Pre každý členský štát sa výdavky ohlásené a uskutočnené pre určitý rozpočtový rok financujú do výšky čiastok oznámených Komisii podľa článku 16 ods. 1 písm. a) a b), pokiaľ tieto čiastky celkovo neprevyšujú finančné čiastky pridelené členskému štátu podľa článku 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1493/1999.“
  - b) v odseku 4 sa dopĺňa tento štvrtý pododsek:  
„Čiastky, ktoré nie sú financované podľa tohto odseku, nie sú dostupné na účely uplatňovania odseku 3.“

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. júla 2003

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 122, 16.5.2003, s. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 143, 16.6.2000, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 82, 29.3.2003, s. 19.